

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248980

22.01.2020-11:51

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.706

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7211068	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
22.01.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	12	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180256200

5010084383

7211069	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
22.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180256201

5010084385

7211070	2511142050	540	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
22.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	36	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180256202

5010084386

7211071	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
22.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	7	-LT4	X	0	TBA-500141

180256203

5010084387

7211072	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
22.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	16	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180256204

5010084388

7211073	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
22.01.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	11	-LT7	X	0	TBA-500142

180256205

5010084389

7211074	2516069335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
22.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	18	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180256206

5010084400

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248980

22.01.2020-11:51

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.706

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereintragungen Rubrik-Kenn müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

blau = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
grün = Exemplar für Empfänger
weiß = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor toelgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for ordant
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar for ordngiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 22.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248980							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 14 Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 207		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 207		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 207	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2706,-		12 Umlang in m³ Cubage m³ 2,00		13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Paletten-Getriebeteile The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.		15 Rückstellung Remboursement		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Erstattungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein 22.01.2020		22 Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen von bis		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Kfz LB SC Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		31 Tausch Tausch Tausch Tausch		32 Tausch Tausch Tausch Tausch	
33 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National		☐ Bilateral		☐ EG	
34 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National		☐ Bilateral		☐ EG	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cargo: Numéro d'inscription, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2 si vous combinez plusieurs dans une même case.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000583 vom 22.01.2020



20-000583

Ludwigsburg, 22.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7211068	14	COLLI
2	7211069		
3	7211070		
4	7211071		
5	7211072		
6	7211073		
7	7211074		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	2.706
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total		14,00 COLLI	2.706,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KUEHNLE NAGELS
Karl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Tel. 07141 24 51-0
Fax 07141 24 51-22
E-Mail: k.n@schweitzer-logistik.de
Web: www.schweitzer-logistik.de
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
MAGNA PT S.p.A.
L-70026 MODUGNO
22.01.2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604